Porównanie tłumaczeń Dzieje 7:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i wyrwał go z wszystkich ucisków jego i dał mu łaskę i mądrość wobec faraona króla Egiptu i ustanowił go przewodzącym nad Egiptem i całym domem jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i wyrwał go ze wszystkich jego ucisków, dał mu łaskę i mądrość przed faraonem,\* królem Egiptu – i ustanowił go zarządcą Egiptu oraz całego swego domu.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i wyrwał sobie go z wszystkich utrapień jego, i dał mu łaskę i mądrość wobec faraona, króla Egiptu, i ustanowił go dowodzącym nad Egiptem i [nad] całym domem jego.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i wyrwał go z wszystkich ucisków jego i dał mu łaskę i mądrość wobec faraona króla Egiptu i ustanowił go przewodzącym nad Egiptem i całym domem jego |

1. 1) <x>10 41:37-39</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>10 41:40-44</x>; <x>230 105:21</x> [↑](#footnote-ref-3)